

# Saturn Quattro

Massivholz-Schleifmaschinen  
Arbeitsbreite 180 mm – 300 mm  
Standardmaschine staubgeprüft.

# Stähle

Schleiftechnik



# Stähle

Schleiftechnik

H. Stähle GmbH · Mitnachtstraße 9-11 · P.O.B. 14 10  
D-W-7410 Reutlingen · Federal Republic of Germany  
Telefon 0 71 21/93 88-0 · Telex 7 29 864 hsg d  
Telefax 0 71 21/33 05 84

# Saturn Quattro

with up to 6 sanding units  
mit bis zu 6 Schleifaggregaten  
jusqu'à 6 agrégats

# Stähle Schleiftechnik

### Technical Data

Electrical power: 18 – 32 kW (with brushing unit)  
– sanding motors 4, 5.5 or 6.6 kW  
Compressed air: 8 bar, 700 to 800 l/min  
Sanding belt speed: 25 m/sec  
Dimensions for 4 units:  
Length: 3400 mm (3250 mm)  
Width: 1150 mm (without cross-cut)  
Width: 1450 mm (with cross-cut, adjustment 150)  
Height: 1805 mm  
Weight: 2400 kg  
Working height: 825 mm  
Workpiece dimensions:  
Thickness: 10 mm min 150 mm max.  
Width: 10 mm min 180 mm max.  
Length: 290 mm min unlimited  
Sanding belt dimensions: 200 x 1800 mm paper  
Exhaust flanges  
2 exhaust flanges 80 mm Ø  
4 exhaust flanges 120 mm Ø  
required air velocity 30 m/sec.  
2 sanding units per side  
Order of sanding:  
2 x top, 2 x bottom

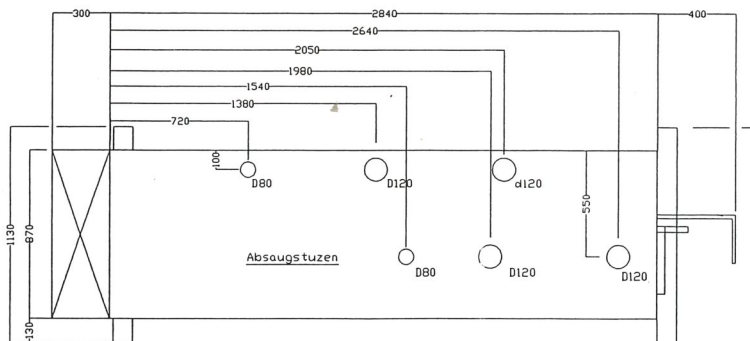
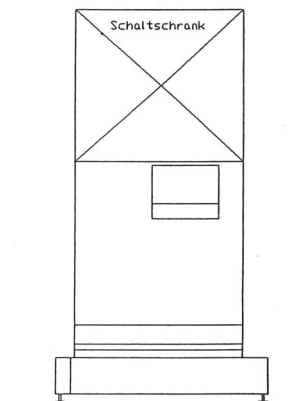
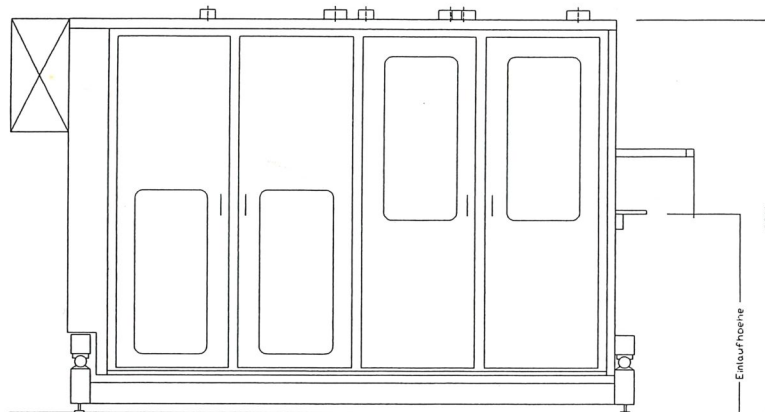
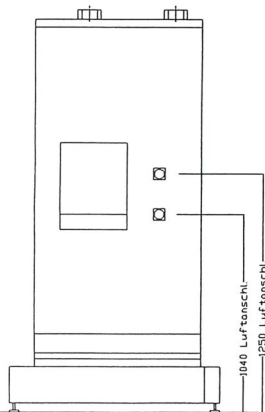
### Technische Daten

Elektrik:  
18 – 32 kW (mit Abbürsteinrichtung)  
– Schleifmotoren 4, 5,5 oder 6,6 kW  
Preßluft: 8 bar, 700 bis 800 NL/min.  
Schleifbandgeschwindigkeit: 25 m/sec.  
Abmessungen für 4 Aggregate:  
Länge: 3400 mm (3250 mm)  
Breite: 1150 mm (ohne Querverstellung)  
Breite: 1450 mm (mit Querverstellung,  
Verstellweg 150 mm)  
Höhe: 1805 mm  
Gewicht: 2400 kg  
Arbeitshöhe: 825 mm  
Werkstückabmessungen:  
Dicke: min. 10 mm max. 150 mm  
Breite: min. 10 mm max. 180 mm  
Länge: min 290 mm unbegrenzt  
Papierschleifbänder:  
Abmessung: 200 x 1800 mm  
Absaugstutzen  
2 Absaugstutzen 80 mm Ø  
4 Absaugstutzen 120 mm Ø  
Benötigte Luftgeschwindigkeit 30 m/sec.  
am Absaugstutzen  
2 Schleifeinheiten pro Seite  
Schleiffolge:  
2 x oben, 2 x unten

### Données techniques

Electricité:  
18 – 32 kW (avec dispositif de broissage)  
– moteurs de ponçage 4, 5,5 ou 6,6 kW  
Air comprimé: 8 bar, 700 à 800 NL/min.  
Vitesse de la bande ponçeuse: 25 m/sec.  
Dimensions pour 4 agrégats:  
longueur: 3400 mm (3250 mm)  
largeur: 1150 mm (sans entraînement latéral)  
largeur: 1450 mm (avec entraînement latéral)  
possibilité de réglage 150 mm  
hauteur: 1805 mm  
Poids: 2400 kg  
Hauteur du travail: 825 mm  
Dimensions de la pièce travaillée:  
épaisseur: min. 10 mm max. 150 mm  
largeur: min. 10 mm max. 180 mm  
longueur: min. 290 mm illimité  
Bandes de ponçage en papier: 200 x 1800 mm  
Tuyaux d'aspiration  
Saturn Quattro  
2 tuyaux de raccordement d'aspiration de 80 mm Ø  
4 tuyaux de raccordement d'aspiration de 120 mm Ø  
Vitesse de l'air aux tuyaux de raccordement  
d'aspiration: 30 m/sec.  
2 agrégats par face  
Ordre de ponçage:  
2 x dessus, 2 x dessous

Machine with 4 units  
Maschine mit 4 Aggregaten  
Machine à 4 agrégats



# Stähle Schleiftechnik

H. Stähle GmbH · Mittnachtstraße 9–11 · P.O.B. 14 10  
D-W-7410 Reutlingen · Federal Republic of Germany  
Telefon 071 21/93 88-0 · Telex 7 29 864 hsg d  
Telefax 071 21/33 05 84